

# 영어로 떠나는 한바다의 명상 여행

## 우린 끈끈한 사이야 — 인접성과 거리의 원리

‘아주 아름다운 새’를 영어로 옮겨보자. A very beatiful bird가 될 것이다. 우리말에 없는 관사 a를 제외하고는 영어의 이 표현은 우리말과 꼭 같다. 즉 부사 very는 명사 bird가 아니라 형용사 beautiful 앞에 놓인다.

우리말과 마찬가지로 영어에서 부사는 동사를 꾸밀 뿐만 아니라 *pretty good, extremely easy, excellently done* 등과 같이 형용사도 꾸밀 수 있다.

인접성의 원리는 부사와 형용사의 관계에서도 성립하는 것이다. 반면 대개의 경우 부사가 바로 명사앞에 올 수 없는 까닭은 부사가 명사를 바로 꾸밀 수 없기 때문이다. 아주 새 a very bird 라고 하면 한국어와 영어 둘 다 무슨 말인지 알 수가 없다. 따라서 부사는 형용사 앞에 붙어서 형용사를 꾸미고 명사와의 거리를 둔다. 즉 인접성의 반대는 거리의 원리이다. 이것은 아주 자연스러운 심리를 따른다.

인접성의 원리가 약간 변형된 것 중 중요한 것은 주어와 동사(술어)의 인접성과 일치이다. 영어는 우리말과 달리 문장을 이루기 위해 반드시 주어가 나와야 하며 곧바로 주어를 상대나 동작을 서술해 주는 시제 동사가 옆에 나와야 한다. 그리고 시제 동사는 시제를 나타내면서 동시에 조동사가 아니고 현재형일 경우 주어와 인칭을 일치시켜야 한다. 이처럼 주어와 동사와의 끈끈한 관계를 특별히 강조하여 응집성의 원리라고도 한다.

e.g.) He goes to school. They know how to go there. The teacher may know that.

첫 번째 문장의 경우 He가 단수이므로 동사는 단수형 표시(s 또는 es)를 붙여 goes가 되었다. 두 번째 문장의 경우 They가 복수이므로 단수의 표시가 없이 know가 왔다. 세 번째 문장의 경우 서법 조동사일 경우 단수 복수 구별이 없다. 서법 조동사는 동사라 해도 화자의 생각을 나타내기 때문이다.

주어와 동사의 인접에 예외가 있다. 그것은 usually, often, frequently 등과 같은 빈도부사가 꾸밀 때이다. 그 때 빈도부사는 주어 뒤 동사 앞에 오게 된다. He often goes there. I usually visit my mother Sunday. 사실 이것도 빈도부사 + 동사는 인접성의 원리인 것이며 부사 + 동사를 하나로 묶어 동사구로 볼 경우 주어와 동사구 사이는 인접성의 원리를 지키고 있다고 볼 수 있다.

인접성의 원리는 의미적으로 가까운 것은 가까이 놓는다는 심리적 법칙에 충실한 것이다. e.g.) The teacher may know that. She must have done that.

여기서도 서법 조동사 may와 동사원형 know는 인접해 있고 서법 조동사 must와 시상(aspect)을 나타내는 조동사 have가 인접해 있으며 have + 과거분사는 완료시상을 나타내므로 have 바로 뒤에 과거분사 done이 인접했다. 반면 서법 조동사 must는 done과 떨어져 있다. 이렇게 해서 동사구가 되는 것이다.

인접성의 원리에 be + 보어가 있다.

e.g.) be nice, be enjoyable. → He is nice. 여기서 보어인 nice는 is와 결합하여 he의 성격을 가리킨다. 그래서 주어 보어라 한다. 반면 I made her happy.에서 her + happy가 인접하여 목적어 ‘her가 happy하도록’이라는 의미를 생성한다. 그래서 이를 목적(어) 보어라 한다. 목적어 보어는 목적어가 어떠함을 나타내는 것이다. 원래 her happy는 that she is happy 또는 that she should be happy의 뜻을 나타내는 문장의 성격이었는 데 be 동사와 접속사가 생략되고 구가 된 것이다. 구에서는 주격+시제 동사가 올 수 없으므로 she → 목적어 her로 변신한 것이다. 이는 문장을 간결하게 하게 위한 전략이다.

제공: 해피타오 영어 아카데미  
한바다(명상 영어 전문가)  
www.happytao.com  
tantrizen@hanmail.net

## TEPS Essential Vocabulary

※ Choose the best answer for the blank.

1. Baby chickens \_\_\_\_\_ from their eggs very slowly.  
(A) situate (B) ingest  
(C) emerge (D) lessen
2. Horror films \_\_\_\_\_ people with scary stories about ghosts of people long dead.  
(A) frighten (B) punish  
(C) dare (D) forget
3. After you place the pasta in the hot water, boil it for 20 minutes until the \_\_\_\_\_ is reduced by half.  
(A) heating (B) pasta  
(C) dinner (D) liquid

[해설 및 정답]

1. [해설] 새끼 병아리가 알에서 아주 느리게 나온다는 표현이 가장 적절할 것이다.  
[번역] 새끼 병아리는 알로부터 매우 느리게 나온다.  
[어휘] situate 놓다 / ingest 섭취하다 / emerge 나오다 / lessen 작게 하다  
[정답] (C)
2. [해설] 공포 영화는 무서운 이야기들로 사람들을 놀라 겁먹게 만들 것이다.  
[번역] 공포 영화는 오래 전에 죽은 사람의 영혼에 관한 무서운 이야기로 사람들을 놀라게 한다.  
[어휘] frighten 놀라게 하다 / punish 벌주다 / dare 감히 ~하다  
[정답] (A)
3. [해설] 뜨거운 물을 20여 분 간 끓이면 물의 양이 줄어든 것이다.  
[번역] 파스타를 뜨거운 물에 넣은 후 물이 반으로 줄어든 때까지 20분 동안 끓이세요.  
[어휘] heating 난방 / liquid 물  
[정답] (D)

### MEDITATION + BIG DATA

“시간[time]”이라는 동일 단어를 사용하지만, 크로노스가 낮과 밤 등의 물리적인 시간을 의미한다면, 카이로스는 심리적이고 주관적으로 중요한 시간을 뜻한다. 현실을 살아가는 크로노스(Chronos) 속에서 나만의 카이로스(Kairos)를 만드는 것, 이것이 지금 우리가 찾으려는 절묘한 시간!

글: 한바다, 김범수 (삽화자: 정진배) 그림: 강만구 가격: 18,000원 [www.culturecode.kr](http://www.culturecode.kr)

“정말 완벽한[절묘한] 타이밍이군!”  
이란 감탄사를 터뜨려줄 삶의 지침서